



Precauciones De Salud y Seguridad Para Reingresar

SI INGRESA A UN ÁREA PELIGROSA, LO
HACE A SU PROPIO RIESGO

En el área quemada encontrará condiciones peligrosas y quedará expuesto a materiales tóxicos que pueden incluir, entre otros:

- Ascuas/cenizas calientes
- Materiales peligrosos, como cenizas, asbestos, metales pesados, aceites, retardadores de fuego, pesticidas y otros materiales peligrosos
- Elementos peligrosos que pueden causar perforaciones en la piel, como tuberías rotas, clavos expuestos, vidrios rotos y elementos estructurales dañados
- Elementos que pueden causar explosiones, como tanques de propano, municiones y disolventes
- Superficies resbaladizas
- Partículas tóxicas en suspensión
- Terreno irregular
- Estructuras inestables

Use equipos de protección y minimice el tiempo de exposición



PRECAUCIONES DE SALUD Y SEGURIDAD PARA EL REINGRESO A LOS INMUEBLES Y LA ELIMINACIÓN DE ESCOMBROS DESPUÉS DE UN INCENDIO

Si visita su propiedad para recoger sus pertenencias y recuerdos, lea la información en este paquete. Contiene detalles importantes sobre los peligros de ingresar a un área impactada por un incendio.

ESCOMBROS Y DESECHOS PELIGROSOS

- Los daños ocasionados por los incendios pueden representar graves peligros para la salud y la seguridad en las propiedades individuales. **Se recomienda no mover las cenizas que quedaron de las estructuras debido a la potencial exposición a materiales tóxicos.** Si elige ir a su propiedad, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Use ropa y calzado resistentes (se recomienda el calzado con punta y cambrillón de acero)
 - Puede haber sustancias químicas y condiciones peligrosas
 - Inspeccione los tanques de propano para detectar daños visibles antes de abrir el gas
 - Cubra toda su piel cuando esté cerca de cenizas. Use guantes, camisas mangas largas y pantalones largos para evitar el contacto con la piel, siempre que sea posible. También se deben usar gafas protectoras. El contacto con la ceniza mojada puede causar quemaduras químicas e irritaciones cutáneas. Cámbiese de zapatos y de ropa antes de dejar el lugar de descontaminación para evitar llevar cenizas a su automóvil, casa, etc.
 - Se debe limpiar y desinfectar todo lo que haya estado en contacto con cenizas. **No se recomienda revisar ni limpiar los restos de cosas quemadas.**
 - Tenga cuidado para no resbalarse, caerse, tropezarse, perforarse la piel ni golpearse la cabeza.
 - No use sopladores de hojas ni haga ninguna actividad que disperse cenizas en el aire.
 - Use una máscara respiratoria ajustada con la clasificación N-95 o P-100 para no inhalar partículas de cenizas ni humo. Las máscaras N-95 son adecuadas cuando no están en contacto con el vello facial; la correa debe quedar bien ajustada, pero no demasiado, y la máscara debe quedar justo sobre el puente nasal. No es posible ajustarlas bien en los niños, incluso si usa un modelo para adultos tamaño pequeño. Las personas con enfermedades cardíacas o pulmonares deben consultar a su médico antes de usar una máscara.
 - El Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacional (NIOSH) es la única agencia que certifica los respiradores para determinar si protegen a las personas en forma adecuada. Fíjese en la etiqueta o el paquete para ver si tienen la aprobación del NIOSH.

NO QUITE CENIZAS NI ESCOMBROS

El condado está trabajando con varios socios a nivel estatal y federal para establecer el proceso de las evaluaciones para remover desechos peligrosos y asbestos, al igual que cenizas de las estructuras y los escombros producto del incendio. Este proceso será anunciado al público tras ser finalizado.

SEGURIDAD DE LOS ALIMENTOS

Las áreas afectadas por el incendio no han tenido energía desde que comenzó el incendio. La comida es considerada insegura después de un apagón de energía de cuatro o más horas. Si usted tiene comida restante en su casa o propiedad debería botarla.

- Nunca pruebe la comida para determinar si es segura. No puede confiar en la apariencia ni el olor para

determinar la seguridad de los alimentos.

- Si su refrigerador no ha operado por mucho tiempo, los alimentos dentro se han echado a perder.
- Cuando ha sido vaciado su refrigerador, límpielo por dentro con jabón y agua, enjuague con agua limpia, después desinfecte con agua y cloro (1 cucharada de cloro por cada galón de agua).
- Para más información sobre la seguridad de los alimentos durante un apagón de energía refiérase a “Food Safety During Power Outages” en el sitio web: <https://tinyurl.com/yxnfxzmn>

SEGURIDAD DEL AGUA

Si usted es servido por un sistema de agua pública, contacte a su proveedor de servicio de agua para información sobre la seguridad del agua. Si su casa o negocio perdió presión de agua a cualquier momento, el agua disponible por el grifo debería ser considerada insegura.

- Agua embotellada comercialmente debería ser utilizada para el consumo hasta que su proveedor de agua confirme que su suministro de agua es segura y potable.
- Cuando se confirme que su agua es segura y potable, las líneas de agua sirviendo su casa o negocio deberían ser completamente enjuagadas.
- Si usted es servido por un pozo privado, refiérase a “ Well Disinfection & Sampling Information,” en el sitio web: <https://tinyurl.com/y4escz8k>
 - Si su pozo se ha dañado, puede haber estado expuesto a una contaminación potencial y puede contaminar las aguas subterráneas alrededor si no se repara en forma adecuada. Los incendios pueden dañar el entubado del pozo, los conductos eléctricos y la tubería. NO consuma el agua: esto incluye no usarla para beber, cocinar, lavar los platos, lavarse los dientes, lavarse las manos, bañarse, ni la use para las mascotas.
 - El pozo debe ser reparado por un profesional calificado, desinfectado en forma adecuada conforme a los requisitos de la división de Salud Medioambiental del Condado de Butte y después se deben realizar pruebas para determinar si el agua es segura para el consumo.
 - Los profesionales calificados incluyen perforadores-poceros, los contratistas especializados en bombas de agua y los operadores de distribución certificados. Las tomas y pruebas de las muestras de agua pueden ser realizadas por el laboratorio de la división de Salud Pública del Condado de Butte o por un laboratorio local con certificación estatal (FGL y Basic Laboratory en Chico, California).

SISTEMAS SÉPTICOS

- Los incendios pueden haber dañado su sistema séptico. Lo más probable es que el daño se haya producido en la tubería entre la casa y el tanque séptico, o entre el tanque séptico y el campo de lixiviación. Los daños a veces se producen por equipos pesados como retroexcavadoras y tractores de cadena usados para combatir el incendio o quitar los escombros. Las reparaciones del sistema deben ser completadas por profesionales calificados conforme a los requisitos de la división de Salud Medioambiental.

PELIGROS RELACIONADOS CON LA ELECTRICIDAD

- Tenga en cuenta que todas las líneas del tendido eléctrico o los cables de electricidad derribados pueden tener corriente y causar lesiones graves, incluso la muerte.



Carteles de inspección para estructuras en áreas impactadas por desastres

Los inspectores de edificación seguirán inspeccionando las estructuras en las zonas de evacuación. Al regresar a su propiedad puede ver tres tipos de carteles diferentes fijados por el departamento de Construcción del Condado de Butte: un cartel verde, uno amarillo y uno rojo. Lea todo el cartel. No quite, modifique ni cubra los carteles hasta que lo autorice la división de Construcción del Condado de Butte. (*Ordenanza del condado de Butte N° 4026, sección 1798.34, subsección 1798.34.3*)

Verde: El cartel verde significa que es “seguro ocupar” la estructura. Su estructura puede ocuparse con seguridad si tiene agua, electricidad y servicio de gas (si tiene electrodomésticos de gas). Las estructuras pueden estar dañadas pero la seguridad de la estructura no se vio muy alterada por el desastre natural.

Amarillo: El cartel amarillo significa que la estructura sufrió daños y la ocupación está restringida tal como se indica en el cartel, siempre que tenga agua, electricidad y servicio de gas (si tiene electrodomésticos de gas). Se deben obtener permisos del condado para hacer las reparaciones necesarias.

Rojo: El cartel rojo significa “Prohibida la entrada”. Las estructuras sufrieron daños y representan un grave peligro de muerte o una amenaza a la seguridad por las cargas esperadas u otras condiciones inseguras. No ingrese a estas estructuras.

Tenga en cuenta: Aunque una estructura puede tener un cartel que diga “Inspeccionada” o “Uso restringido”, áreas específicas en el inmueble o alrededor de él pueden tener carteles que indiquen que son peligrosas.

Si cree que su casa o negocio se dañó y no hay un cartel, contacte a la división de Construcción al 530.552.3700 o al dsbuilding@buttecounty.net.

COMUNÍQUESE

Estrés, ansiedad, y otros síntomas similares a los de la depresión son reacciones comunes después de un desastre.

El condado de Butte ha sido expuesto a eventos traumáticos repetidos.

Incendios forestales, especialmente, pueden causar fuertes sentimientos de angustia en los afectados, incluyendo los bomberos y otros socorristas.

Por favor sepa que no está solo/a.



“Disaster Distress Helpline” es una línea de ayuda durante los desastres

Llame a: 1.800.985.5990 o mande un mensaje de texto que dice “TalkWithUs” al 66746

El Departamento de Servicios de Salud Mental del Condado de Butte

Línea de Crisis 530.891.2810 o 800.334.6622